

D Einbauanleitung

GB Installation instructions

F Instructions de montage

NL Inbouwhandleiding

N Montage vejledning

DK Monteringsveiledning

S Monteringsanvisning

FIN Ohjeita käyttöä

I Istruzioni per il montaggio

E Instrucciones de montaje

P Instruções de montagem

GR Οδηγίες συναρμολόγησης

CZ Nàvod na montáž

PL Instrukcje wbudowania

TR Montaj talimatları

H Beépítési utasítások

YU Upatstva o ugradnji

CZ

Důležitě:

- Před prvním použitím nosiče si přečtěte důkladně návod
- Montáž proveďte přesně dle popisu
- Návod vozte v automobilu

Upozornění:

Maximální zatížení střechy nesmí být překročeno (viz údaj o přípustném zatížení střechy v návodu na obsluhu automobilu). Zatížení střechy je součtem hmotnosti základního nosiče, a střešního boxu a nákladu.

Po krátké jízdě a pak v pravidelných intervalech kontrolujte, zda střešní nosič řádně sedí.

Citlivost na boční vítr, chování v zatáčkách a při brzdění:

Při jízdě s nákladem na střeše se mění jízdní vlastnosti automobilu. Z důvodů bezpečnosti nedoporučujeme vyšší rychlost jízdy než 120 km/hod.

Hmotnost: 21 kg

Upozornění:

Shledem na bezpečnost ostatních účastníků silničního provozu a z důvodů úspory paliva demontujte střešní nosič, pokud jej nepoužíváte.

TR

Önemli:

- İlk kullanımdan önce okuyunuz
- Montajı sadece bu talimata göre yapınız
- Taşitin içinde bulundurunuz

Ölçü:

Azami çatı yükü ağılmamalıdır (azami çatı yüküyle ilgili bilgileri taşitin içletme talimatnamesinden bulabilirsiniz). Çatı yükü, temel taşıyıcının ağırlığı + box taşıyıcısı ve yükten ibarettir. Kısa yolculuk sırasında ve belirli aralıklarla taşıma sisteminin sağlam bir şekilde oturup oturmadığını kontrol ediniz.

Yandan esen rüzgarlardan etkilenme, viraj ve fren esnasındaki tutum:

Tavanında yük taşıyan bir aracın sürerken durumu değişebilir; emniyet açısından saatte 120 km'den fazla sürat yapılmaması tavsiye olunur.

Ağırlığı: 21 kg

Ölçü:

Diğer trafik iştirakçilerinin emniyeti ve enerji tasarrufu açısından, yük taşıyıcısını kullanmadığınız durumlarda taşitin üzerinden çıkartınız.

PL

UWAGA!

- Prosimy doWadnie zaznajomiæ siê z instrukcj¹ przed rozpoczêciem u¿ytkowania baga¿nika
- Baga¿nik nale¿y zmontowaæ œciœcie wedlug zaleceñ niniejszej instrukcji
- Instukcjê nale¿y przechowywaæ w samochodzie

Do obowi¹zkowego przestrzegania:

Przekraczanie najwy¿szego dopuszczalnego obci¹¿enia dachu samochodu jest niedozwolone. Wysokoœæ dopuszczalnego obci¹¿enia podana jest w instrukcji eksploatacji samochodu. Na obci¹¿enie dachu skada siê l'czny ciê¿ar (masa) baga¿nika oraz ladunku. Nale¿y sprawdzaæ zamocowanie baga¿nika w regularnych odcinkach czasu oraz po ka¿dej je¿dzie.

Wra¿liwoœæ na wiatr boczny, jazda na zakrêtach oraz hamowanie

W³asnoœci pojazdu z obi¹¿onym dachem ulegaj¹ zmianie. Ze wzglêdu na bezpieczeñstwo jazdy nie nale¿y przekraczaæ prêdkoœci 120 km/godzinê.

Masa: 21 kg

UWAGA!

Z uwagi na bezpieczeñstwo innych u¿ytkowników dróg i dla oszczêdnoci paliwa nale¿y zawsze zdejmowaæ baga¿nik gdy nie jest on u¿ywany.

H

Figyelem!

- Olvassa et az utasítást a tetőcsomagtartó használatba vétele előtt
- Kizárólag ennek az utasításnak megfelelően szerelje fel
- Az utasítás legyen mindig kéznél a gépkocsiban

Használati utasítás

A max megengedett tetőterhelést nem szabad túllépni (a megengedett tetőterhelés a gépkocsi használati utasításában van feltüntetve). A tetőteher a tehertartó önsúlyából, a tetőcsomagtartó és a teher súlyából tevődik össze.

Az első rövid útszakasz után és azt követően rendszeresen ellenőrizze, hogy a tetőcsomagtartó szilárdan van-e a tetőre rögzítve. Oldalszélérzékenység, kanyar- és fékviszonyok:

A tetőcsomagtartón történő teherszállítás megváltoztatja a gépkocsi vezetési tulajdonságait. Biztonsági okokból ne lépje túl a 120 km/ó sebességet.

Súly: 21 kg

Figyelem!

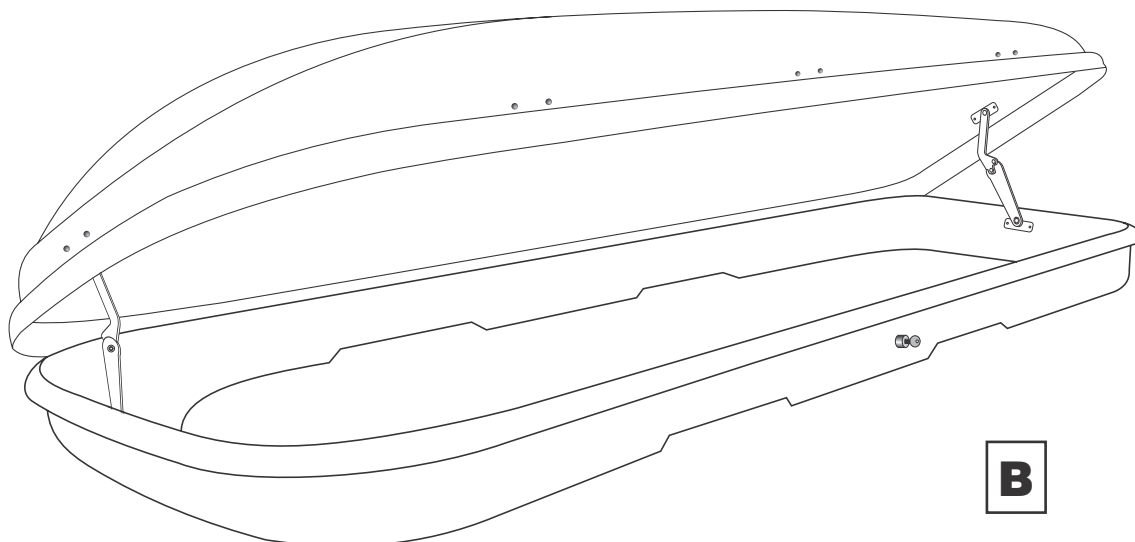
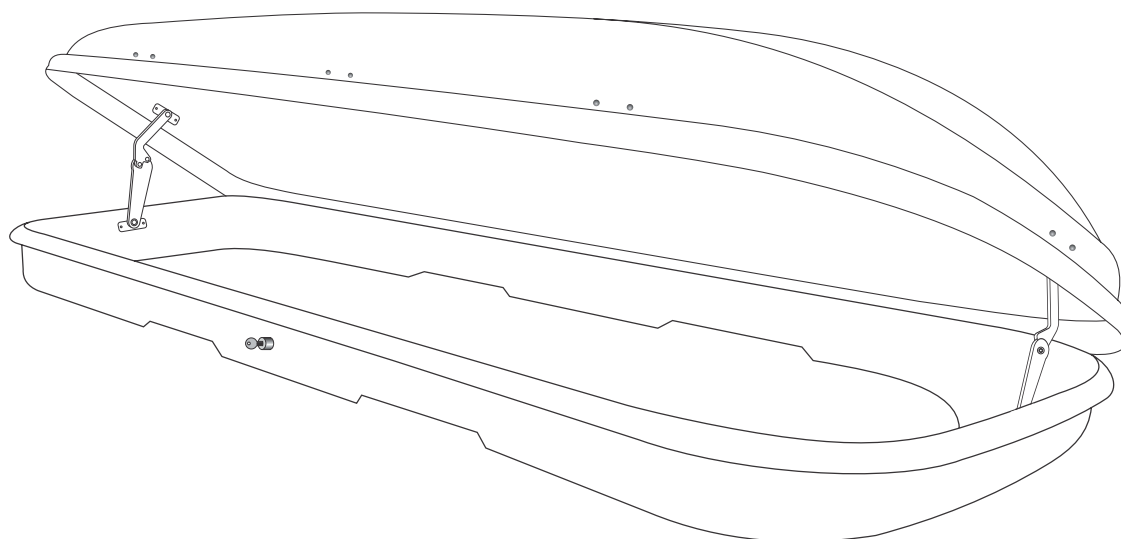
A forgalmi környezet biztonsága és a gépkocsi energia takarékosága végett szerelje le a tetőcsomagtartót, amikor nincs rá szükség. Változtatás joga fenntartva a tervezést, a kivitelezést és a színterítést illetően.

Az adatok és az ábra nem kötelezően követendő.

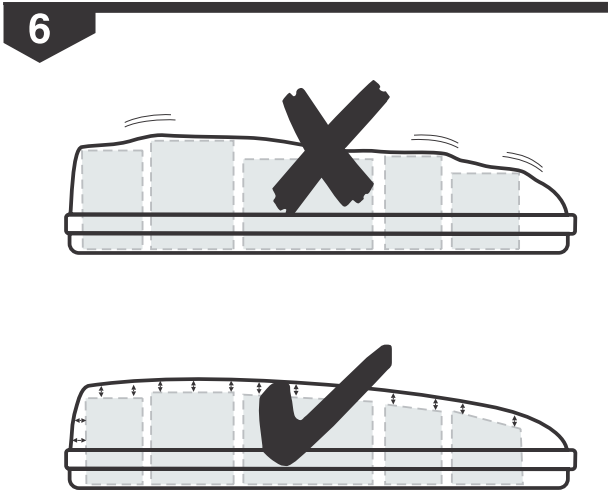
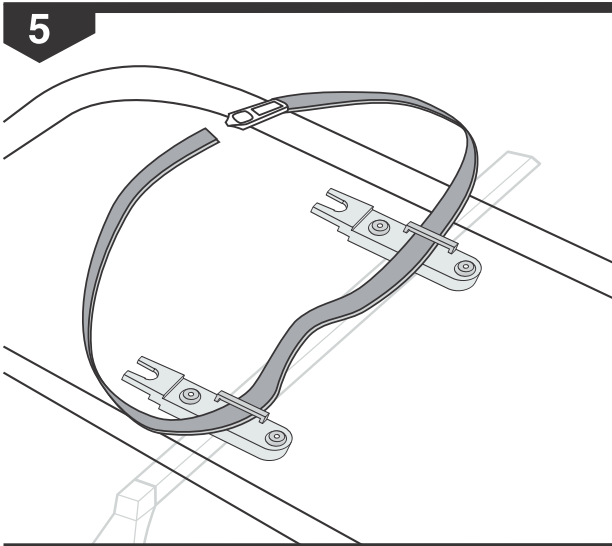
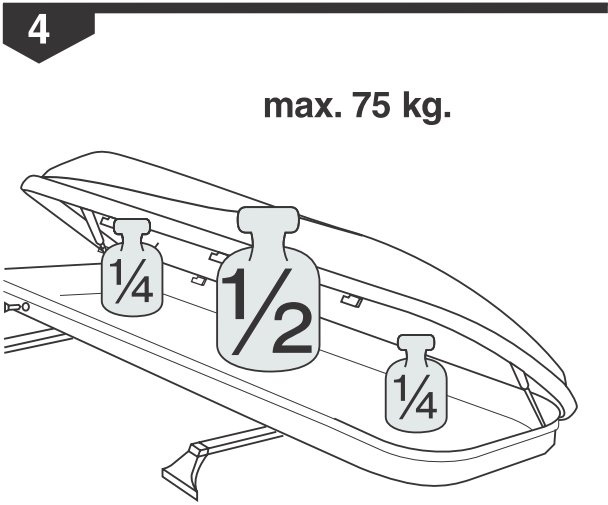
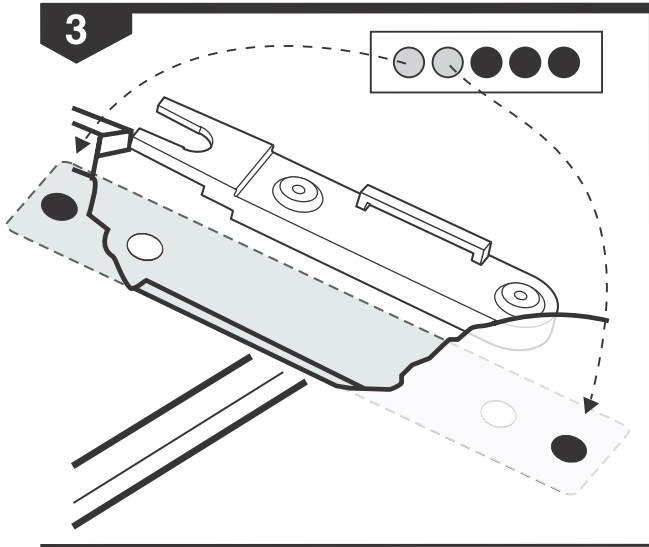
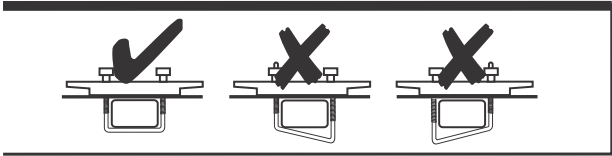
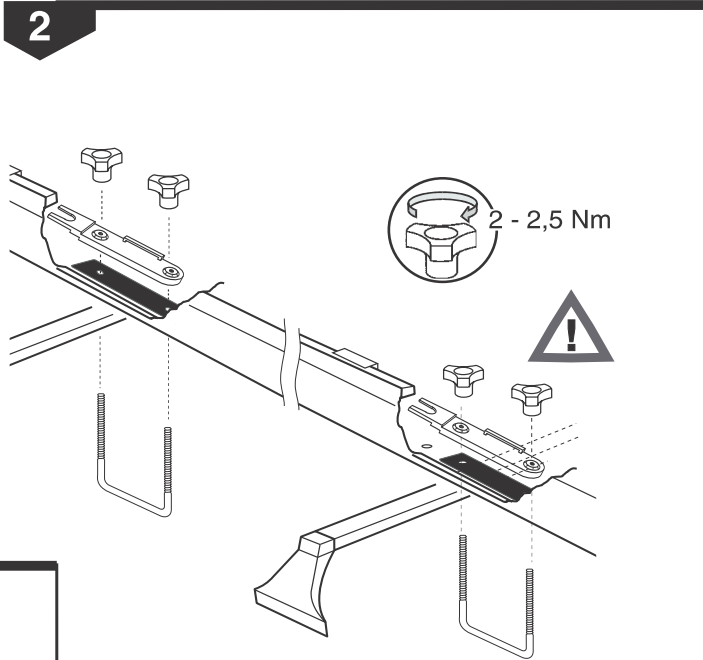
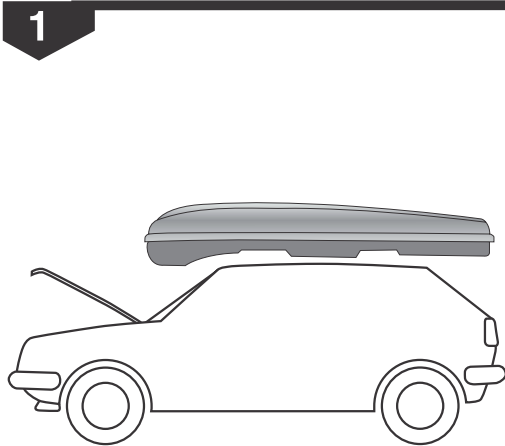
SPORT BOX- PREMIUM

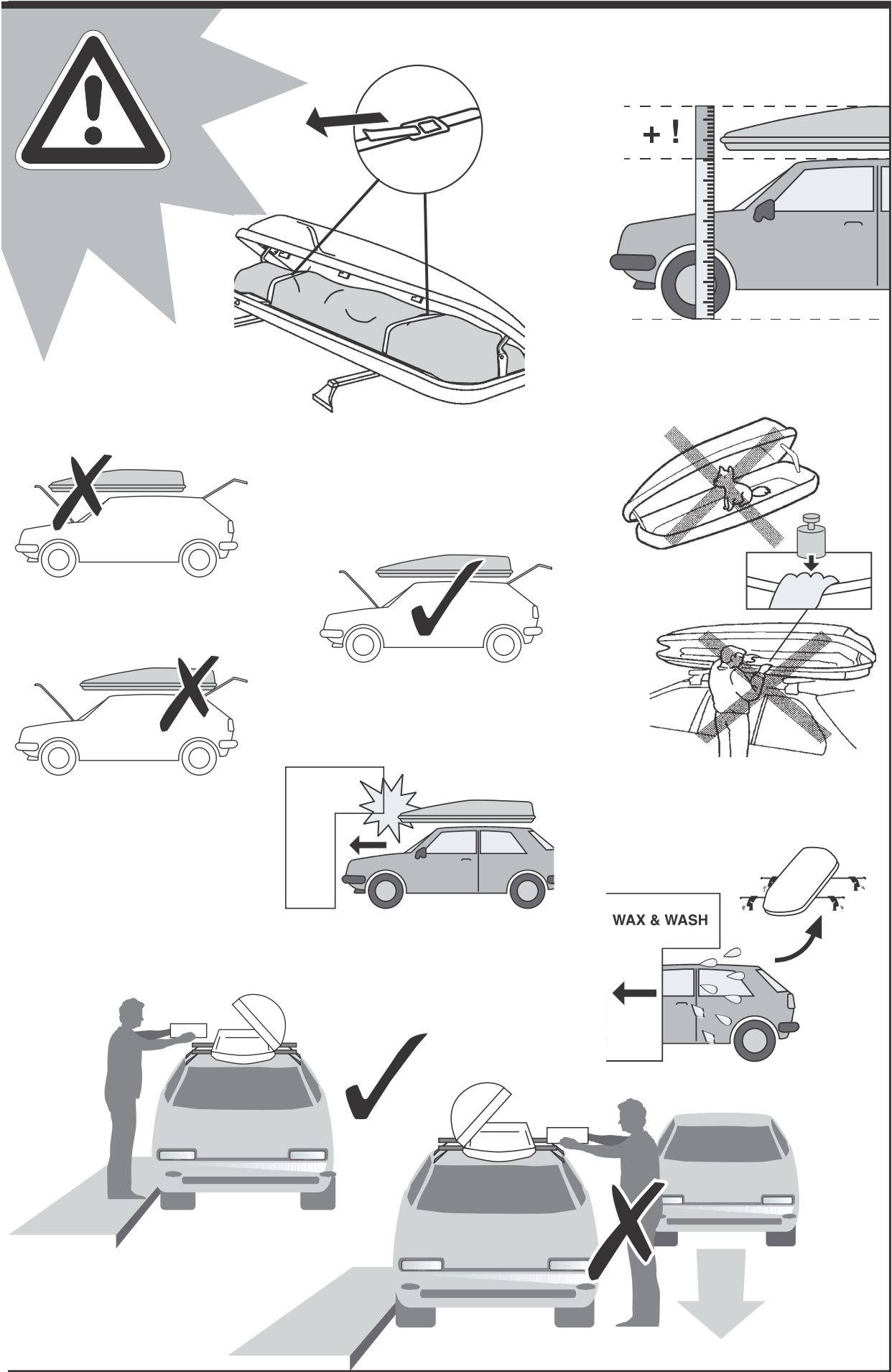
A

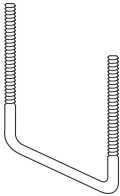
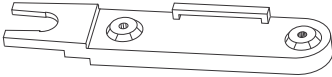
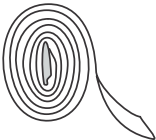
09162877



B





	4x
	4x
	8x
	3x
	2x
	4x

D

Änderungen bezüglich Konstruktion, Ausstattung, Farbe sowie Irrtum vorbehalten.
Angaben und Abbildungen unverbindlich.

GB

We reserve the right to alter the design, equipment, colour and any errors.
All details and illustrations are non-binding.

F

Sous réserve de modifications de construction, équipement, couleurs ou erreur.
Données et illustrations sous toute réserve.

NL

Veranderingen met betrekking tot de constructie, uitrusting, kleur evenals vergissing voorbehouden.
Aangiften en afbeeldingen vrijblijvend.

N

Forandringer vedr. konstruktion, udstyr, farve samt fejltagelse forbeholdes.
Angivelser og afbildinger uden forbindende.

DK

Forandringer angående konstruksjon, utstyr, farbe og feiltagelse forbeholdes.
Instrukser og illustrasjoner er uforbindende.

S

Ändringar beträffande konstruktion, utrustning, färg samt misstag förbehålles.
Uppgifter och avbildningar ej bindande.

FIN

Rakenteen, varustuksen ja värin muutokset sekä erehdyksen mahdollisuus varauksella.
Tiedot ja kuvat eivät ole sitovia.

I

Con riserva di modifiche relative a costruzione, equipaggiamento, colore, nonché errore.
Dati ed illustrazioni non sono vincolanti.

E

Nos reservamos los derechos de introducir modificaciones en el diseño, equipamiento, color y de hacer errores.
Los datos y las figuras pueden ser variados sin previo aviso.

P

Reservamos-nos os direitos de introduzir modificações no desenho, equipamento, cor e de cometer erros.
As indicações e as figuras podem ser variadas sem aviso prévio.

GR

Διατηρώνουμε κάθε επιφύλαξη ως προς αλλαγές σε σχέση με κατασκευή, εξοπλισμό,
διαρρύθμιση, χρωματισμούς και λάθη παραδοχής.

CZ

Změny konstrukce, vybavení, barvy stejné jako možnost omylu vyhrazeny.
Udaje a zobrazení nezávazné.

PL

Zastrzaga sie zmiany w konstrukcji, wyposażeniu, kolorze i możliwości ewentualnych błędów.
Dane i zdjacia sa nieobowiazujace.

TR

Dizayn, donanim ve renk konusunda degisiklik yapma hakki saklidir. Hatalardan sorumluluk kabul edilmez.
Veriler ve resimler baglayici degildir.

H

Változtatások beleértve a tervezést, feizerelést valamint szintévedés lehetséges.

YU

Izmjene u vezi konstrukcije, opreme, boje i greske zadržane.
Podaci i slike neobavezni.

ADAM OPEL AG · D-65423 Rüsselsheim